Joachim Dejaco

Präsident der Kommission

Joachim.dejaco@sta.bz.it

Elisa Zambiasi

Mitglied der Kommission

Elisa.zambiasi@sta.bz.it

Inge Aster

Mitglied der Kommission

[Inge.aster@sta.bz.it](mailto:Inge.aster@sta.bz.it)

E-Mail

Bozen - Bolzano, 03.06.2019

Prot. Nr.: 17545/2019/SVA/sva

|  |  |
| --- | --- |
| Ernennung der Mitglieder der technischen Kommission:  **OA19\_0359**  **Rahmenvertrag für Dienstleistungen im Kommunikationsbereich** | Nomina componenti della commissione tecnica:  **OA19\_0359**  Accordo quadro per servizi nell'ambito della comunicazione |
| CIG: 7846591BB9 | |
| Mit diesem Schreiben werden Sie von der Ausschreibungsbehörde als Mitglied der technischen Kommission laut Art.6 Abs. 7 des LG Nr. 17/93 sowie laut Anwendungsrichtlinie Art.34 – Landesgesetz 16/2015 ernannt. | Con la presente Lei viene nominato dall’Autorità di gara componente della Commissione tecnica ai sensi dell’articolo 6, comma 7 della L.P. 17/9 e ai sensi della linea guida art. 34 legge provinciale 16/2015. |
| Die Mitglieder der technischen Kommission haben die Aufgabe, die technische Bewertung der Angebote der teilnehmenden Firmen gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen festgesetzten Kriterien durchzuführen. | I componenti della Commissione tecnica di valutazione hanno il compito di procedere alla valutazione tecnica delle offerte delle ditte partecipanti secondo i criteri stabiliti nel disciplinare di gara. |
| Bei Abwesenheit oder Verhinderung des ordentlichen Mitglieds wird dieses durch ein Ersatzmitglied, unter Berücksichtigung der vertretenen Berufsgruppen, Interessen oder Ämter vertreten. | In caso di assenza o impedimento del membro effettivo, questo viene sostituito da un membro supplente, nel rispetto delle categorie, interessi o uffici rappresentati. |
| Falls die technische Kommission schon mit der Bewertungstätigkeit begonnen hat, so muss das Ersatzmitglied die bereits getroffenen Entscheidungen bestätigen und sich zu Eigen machen | Ove la commissione abbia già iniziato con le operazioni di valutazione, il membro supplente deve recepire le scelte già operate dalla commissione fino a quel momento. |
| Bevor die technischen Angebote geöffnet werden, müssen die Mitglieder und der schriftführende Sekretär auf Unvereinbarkeitsgründen mit den Bietern gemäß Art. 30 des LG Nr. 17/93 sowie Art. 77 des GVD Nr. 50/2016 hinweisen, auch wenn diese nachträglich hervorgehen. | I membri e il segretario verbalizzante sono tenuti a far presente la sussistenza di cause di incompatibilità anche sopravvenute ai sensi dell’art. 30 della L.P. n. 17/93 e art. 77 del D.lgs. n. 50/2016 con gli offerenti prima dell’apertura delle offerte tecniche. |
| Die technische Kommission muss eine von allen Mitgliedern unterschriebene Niederschrift der technischen Bewertung aufnehmen, aus welcher die gemäß jedem Kriterium vergebenen Punkte hervorgehen. | La Commissione tecnica deve redigere un verbale di valutazione tecnica sottoscritto da tutti i membri, dal quale risultino i punteggi assegnati per ciascun criterio. |
| Die Niederschrift muss auch die Begründungen der zugeteilten Punkte beinhalten. | Il verbale deve contenere inoltre le motivazioni sottese all’attribuzione dei punteggi. |
| Vertragsdauer dieser Leistung: bis zum Zuschlag | Durata contrattuale di questa prestazione: fino all’aggiudicazione. |
| Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Verfahrensverantwortliche (RUP) auf die Unterstützung der technischen Kommission für die Analyse der Preisrechtfertigung zurückgreift. | Si fa presente che il Responsabile unico del procedimento si avvale del supporto della commissione tecnica per il controllo delle offerte anomale. |
| Man weist darauf hin, dass die Kommission ihre Tätigkeit erst nach erfolgter Beauftragung aufnehmen kann. | Si ricorda che la commissione non può iniziare la sua attività prima del conferimento dell’incarico. |
| Mit freundlichen Grüßen | Distinti saluti |
| Sylvia Vicinanza  Ausschreibungsbehörde/Autorità di gara | |